

ほっとタウン

フレッシュ名曲
コンサート

Autumn
Concert

オータム
コンサート

～どこかで聴いたクラシックの名曲選～

9月2日(土)
サンパール荒川
大ホール

詳細▶P.4

©N.Ikegami

2017 ARAKAWAクラシックBOX II 8/24(木) 日暮里サニーホール P.4

もくじ

夏休み!子ども文化探検隊!! 7/26(水)～28(金) 町屋文化センターほか P.5

味な味 P.2 ふれあい広場のご案内 P.3 フレッシュ名曲コンサート コラム[指揮者 海老原 光] P.3

イベントのご案内 P.4-5-6 一左が行く! あらかわ体験記 P.7 ミュージカル「ルドルフとイッパイアッテナ」& 夏休み!子ども映画会「かいけつゾロリ」 P.8



[第221回]

味な味

あじなあじ

Cafe+Trattoria M

(カフェ トラットリア エム)

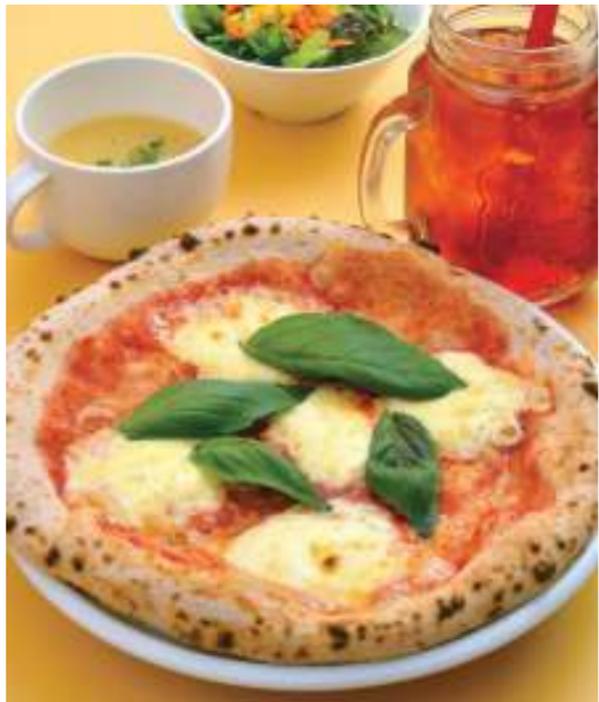
荒川区東日暮里6-24-19 tel.03-6458-3323
 営業時間 ランチタイム 11:00~15:00(L.O.14:30)
 デイナータイム 金・土・祝前日 17:00~23:30(L.O.22:30)
 月・水・木 17:00~23:00(L.O.22:00)
 定休日 火曜日
 ホームページ <http://trattoriam.webcrow.jp/>



オリジナルピザからコース料理まで、 老若男女が楽しめる本格的イタリアン。

まずは生地づくりにこだわった
パリッともっちりピザを召し上がれ

JR三河島駅の改札を出て右に曲がり、線路沿いに日暮里方面へ歩いて約2分。左手に見えてくるイタリア国旗とブルーのテントが目印のお店が「カフェ+トラットリアM」さん。入り口の両サイドにはテラス席があり、通りに面した窓からは店内の様子もうかがえる明るくカジュアルな店構えです。ドアを開けるとまず目に飛び込んでくるのはシェフの顔が見えるオープンキッチン。黄色の塗り壁やレンガ、青と黄色のテーブルクロスなどイタリアの雰囲気に包まれた店内は半個室もあって広々。さっそくオーナーの大原和子(おおはら・かずこ)さんにお話を伺いました。「オープンは2015年の5月15日です。名前は『三河島』、『マンマミーア』、『みんな』などいろいろな意味を込めつつ、お子様にも覚えやすい『M』にしました。三河



平日のランチタイムで人気のAランチコースはミニサラダ、ピザまたはパスタ、スープ、ドリンク付き(1,000円)。取材当日は、ピザはマルゲリータ、ドリンクはアイスティーをチョイス。

島に気軽にファミリーでゆったりと楽しく食事が出来る本格イタリアンのお店がなかったの、ワインや美味しいコース料理、本格的なピザ、パスタを楽しめるお店をはじめたかった」

平日のランチメニューからいただいたのはAランチコース(1,000円)。ピザ(11種から1種)またはパスタ(トマトベース・クリームベース・オイルベースのいずれか)が選べて、ミニサラダ、スープ、ドリンク付き。この日は定番かつ人気のピザ、マルゲリータを焼いていただきました。ピザ生地は、ピザ職人の大原麻利亜(おおはら・まりあ)さんが研究を重ねたこだわりのオリジナル。ほのかなピンク色の生地にはなんとサボテンの実の粉末が練り込まれているのだそう。焼きたてのピザは表面がパリッと中はもっちり。鼻に抜ける香ばしさと濃厚なチーズの絶妙なバランスで、女性でもペロリと食べられます。生地は他に海草の粉末を練り込んだものもあるそうです。

ランチコースは、前菜とドルチェの付いたMランチコース(1,800円)、お肉料理が入った贅沢コース(2,500円)も。土日のみのランチメニューにはお子様セット(800円)から、1杯飲みながら楽しめるプリフィックスコース(2名で4,000円)まで用意され、さまざまなニーズに対応しています。

みんなにおいしく、みんなが楽しい
気軽にいける三河島のイタリアン

豊富なメニューからディナーに食べていただきたいのが、お肉料理。親戚が肉卸店で、そこから直接仕入れているため、美味しいお肉を手頃な価格で提供できるのだとか。牛ランプと牛ハラミ、四元豚肩ロースの3種が1皿で味わえる「肉盛り合わせ」300g(3,000円)は一番人気で、大原さんも一押し逸品。食べ応えのある肉感とレア感がたまらない牛ランプ、じゅわっと旨味が広がる柔らかな牛ハラミ、そしてマリネされてから焼かれる四元豚は臭みがなく、あっさ



いろいろなお肉を少しずつシェアできる「肉盛り合わせ」は300g(3,000円)のほか500g(4,500円)もあります。ソースから時計回りに四元豚肩ロース、牛ランプ、牛ハラミ。

り軽くてジューシー。数人でシェアできる一皿です。もうひとつ「M」の特徴は半個室に設けられたキッズスペース。「孫が小さい時、大人がゆっくりと外食の時間を楽しめる場所があまりなかったから」と大原さん。授乳室やおむつ台、ベビーチェアまで揃い、ママたちの憩いの場にもなっています。

また、パーティーの利用も多い「M」は、半個室では20人程度の貸切が可能で、家族や友達との誕生日会やお祝い、記念日などにぴったり。1軒まるごと貸切の場合は50~60人でも可能なので、歓送迎会などにおすすめです。パーティーコースは料理の内容や飲み放題付きなど予算に応じて相談できるのも幹事さんには嬉しいポイント。

ピザとの相性抜群のクラフトビールも豊富に揃っているの、これからの季節はテラス席でビールとピザという楽しみ方も良いかもしれません。

※テラス席のみワンちゃんも可



ママも子どもも安心して楽しめるキッズスペース。ケガ防止のために壁に貼られているのは高級車リムジンのシート。



左:シェフ オマルさん
右:ピザ職人大原 麻利亜(おおはら まりあ)さん

クーポンチケット

17時以降、
肉盛り合わせ300g
をご注文で
好きなピザを1枚サービス

お一人様1回限り
7月31日(月)まで有効

キトリ

きっと、夢咲かせる

城北信用金庫は、所属するアスリートを紹介スポーツの万能性への理解を深めることで、より豊かな地域や社会づくりを目指します。

第10回全日本テニソンドー選手権大会優勝
山田美穂(49 Kg級)

Johoku Athletes Club

競技やシーズン、活動拠点の違う7名のアスリート職員が在籍しています。

夢をかなえるパートナー
城北信用金庫

夏を乗り切る!! 木曾路の鰻とすきやき!! 夏のすきやき

~ランチタイム限定~
鰻ひつまぶし
8月31日まで
鰻ひつまぶし、小鉢、植物油、薬味、出汁、香の物
2,000円(税込2,160円)

先付、すきやき(肉・野菜盛) 玉子、トマトサラダ、稲庭うどん、御飯、香の物、デザート
国産牛ロース肉 3,700円(税込3,996円)
和牛霜降肉 4,500円(税込4,860円)
和牛特選霜降肉 5,200円(税込5,616円)
7月13(木)~8月31(木)まで

ご宴会ご予約承り中!
※無料送迎バスをご用意いたします。※ご予算ご相談ください。

木曾路南千住店
荒川区南千住 5-6-15
電話: 03-5850-5567

グラスドリンク人数分プレゼント

- 2,160円以上の料理をご注文に限りです。
- グラスドリンクを人数分プレゼントいたします。
- 他券との併用はできません。
- ご飲食前に係員にお渡しください。
- H29年8月31日まで有効
- 木曾路南千住店のみ有効

町屋文化センター2階

ふれあい広場 入場無料 のご案内

町屋文化センター2階のふれあい広場では、区民の皆様の様々な展示会などが開催されています。お気軽にお立ち寄りください。

7月21日(金)～25日(火)

第30回記念 荒川区美術連盟 荒川支部美術展

午前10時～午後6時 (最終日は午後5時まで)

荒川区美術連盟荒川支部員の日頃の勉強の成果を発表する年1回の美術展です。展示内容は、水彩・油絵・日本画・水墨画等です。その他、紙粘土による立体作品や浮世絵模写もあります。



主催：荒川区美術連盟荒川支部

後援：荒川区教育委員会

問合せ：荒川区美術連盟荒川支部長 ☎3803-6958 (熊谷)

なないろひろば

ACCでは、皆様が気軽に身近な場所で芸術文化に親しめるよう、ふれあい広場等で月1回程度、無料のコンサートやミニ講演会を開催しています。

ラララ♪ウクレレミニコンサート

7月23日(日) 午後1時～午後2時

場所：町屋文化センター2F プレイコーナー

出演：大橋 彰彦 (ウクレレ)

曲目：星に願いを、キャラヴァン、涙そうそう、情熱大陸 ほか全10曲程度演奏

■大橋彰彦プロフィール：音楽事務所「表参道レーベル」代表 ウクレレ・ソリスト

2015年～2016年の活動実績

- ・アメリカ大使館から米国務省に推薦され、英語教育の特別研修を受講。
- ・ハワイでウクレレのソロコンサートを成功させる。
- ・イギリス大使館で演奏。
- ・サントリーホールで行われたクラシックコンサートで演奏。
- ・東京芸術劇場で行われたイベント「スコットランド・デイ」で演奏。
- ・ファッションショー「表参道コレクション」で音楽演出を担当。



問合せ：ACC(公財)荒川区芸術文化振興財団 ☎3802-7111

ARAKAWA 1-1-1 ギャラリー サンパール荒川2階

はるかなる郷愁を描く 尾身周三絵画展

7月1日(土)～17日(月・祝)

午前11時～午後5時 入場無料

(4・8・11・14日を除き、作者が会場にいる予定です)

アルプス山麓の水辺・清流・安曇野の古民家・上高地・日本海などの油絵と外国の街並みスケッチの小作品30数点を展示致します。会場の限られた空間の中、都会では味わえない叙情、郷愁、心の安らぎを感じて頂ければと思います。ぜひご覧くださいますようお願い申し上げます。



春の水車小屋



クロアチアのザグレブ

【1-1-1ギャラリーに関する問合せ】ACC(公財)荒川区芸術文化振興財団 TEL: 03-3802-7111 (町屋文化センター) E-mail: 1-1-1@acc-arakawa.jp

クラシック初心者に大好評!

オータムコンサートの楽しみ方

昨年に続き、指揮者に荒川区在住の海老原光さんを迎えて行われる「フレッシュ名曲コンサート オータムコンサート」が、今年も9月にサンパール荒川大ホールで開催されます。どこかで聴いたクラシックの名曲選と題されたコンサートについて、指揮者としての実力はもちろん、軽妙なトークでも会場を大いに盛り上げてくれる海老原さんにお話を伺いました。



クラシックコンサートって、なんだか難しそうで…

恐らく「クラシック」という言葉を聞くだけで、難しそうないメージを感じてしまうのかもしれないね。そんなみなさんにこそぜひ体験していただきたいのが、『フレッシュ名曲コンサート オータムコンサート ～どこかで聴いたクラシックの名曲選～(以下、オータムコンサート)』です。なんとと言ってもいちばんの特徴は、「おしゃべりあり、ふれあいあり、アンコールあり」の3拍子揃ったコンサートだということ。そう、まるで演歌のコンサートやリサイタルのような雰囲気を楽しめるのです。



いい演奏だけを楽しむクラシックコンサートは世の中にいくらでもあります。オータムコンサートは、それぞれの曲にまつわるお話や、クラシック音楽の楽しみ方のレクチャー等を織り交ぜながら進行します。もちろん、東京交響楽団による本格的な演奏を楽しむ時間もたっぷりと設けてあるので、入門編として楽しみたいクラシック・ビギナーから耳の肥えたエキスパートの方まで、そして子どもも大人も、全ての音楽ファンのみなさんが普段着で楽しめる内容となっています。

具体的には、どうやって楽しんだら?

まずはJ-POPや演歌を聴くときと同じように、音楽ジャンルのひとつとして捉えて構えずに楽しむこと。そして演奏が始まったら、オーケストラの数ある楽器やそのアーティスト(演奏者)、または指揮者の動きなど、自分自身が気になるところに絞って注目することも楽しむためのポイントです。今回のオータムコンサートでは、ソリスト(独奏者)として出演する若手実力派ヴァイオリニストの小川響子さんにも注目です。

コンサート中にお話する、それぞれの曲の裏側にある背景や、作曲家のその当時の想いを共有していただくことで、実際に演奏される曲の意味を理解し感情移入することもできるはずです。

また今回のオータムコンサートでは、様々な国の作曲家による曲を選曲しているの

で、事前にどこの国の作曲家であるかを予備知識として調べておくと、お国柄によるそれぞれの曲の違いを楽しむこともできると思います。

今回のプログラムの見どころ(聴きどころ)は?

プログラム第1部では、誰もがどこかで一度は耳にしたことがあるような名曲を、トークを交えながらお楽しみいただきます。そして、ちょっぴりクラシック音楽への理解が深まったところで、第2部では一曲40分近くに渡る本格的な演奏をお聴きいただきます。中には退屈と感じる方もいるかもしれませんが、それも含めて、それぞれの感じ方で楽しんでいただきたいと思います。

個人的なオススメは、第2部の「チャイコフスキー：ヴァイオリン協奏曲 二長調」。3つの楽章で構成されるこの曲の、祈りにも似た抒情的な第2楽章と、その他2つの楽章とのコントラストを本格的な演奏でお楽しみください。第1部を聴いた後であれば、きっとその違いが感じられるはずです。

区民のみなさんへのメッセージ

昨年に続き出演させていただく「オータムコンサート」。指揮者として、オーケストラの演奏から曲に込められた想いやイメージを引き出すことで、みなさんが気づいていないクラシック音楽の魅力や楽しみ方を見つけるきっかけになるような体験をお届けできたらと思います。そして、普段聴いている音楽ジャンルの選択肢にクラシック音楽を加えていただくことで、みなさんの日常が少しでも豊かになれば幸いです。

ぜひ、ご家族やお友達と一緒に。もちろんお一人様も大歓迎! 区民のみなさんにとっての文化の中心地であるサンパール荒川で、今年もお会いできることを楽しみにしています。



海老原 光さん [指揮]

フレッシュ名曲キャンペーン ～アフタヌーンコンサート～

フレッシュ名曲コンサート オータムコンサートに出演する
期待のヴァイオリニスト小川響子の演奏をお楽しみください。

出演 小川響子(ヴァイオリン)、秋元孝介(ピアノ)
曲目 エルガー:愛の挨拶、チャイコフスキー:懐かしい土地の思い出より
パラディス:シチリアーノ、サラサーテ:ツィゴイネルワイゼン ほか

入場無料

7月16日[日]町屋文化センター 1階多目的ホール

午後2時開演(30分前開場)【全席自由】

共催:ACC、公益財団法人東京都歴史文化財団(東京文化会館) 企画協力:東京オーケストラ事業協同組合
※直接会場へお越しください。※未就学児の同伴・入場はできませんのでご了承ください。※定員になった場合は、入場をお断りすることがあります。

♪小川響子さんからのメッセージ♪

はじめまして、小川響子です。今回はヴァイオリンの名曲、特にチャイコフスキーに焦点を当てた作品を演奏させていただきます。

9月2日に海老原光先生指揮、東京交響楽団の皆様と演奏するチャイコフスキーのヴァイオリン協奏曲に向けて、ヴァイオリンの魅力や、チャイコフスキーの世界観をお伝えできるような演奏会にしたいと思います。お時間がありましたら、ぜひお越しください!



フレッシュ名曲
コンサート

オータム Autumn Concert コンサート

～どこかで聴いたクラシックの名曲選～

出演:海老原 光(指揮)、小川響子(ヴァイオリン)、東京交響楽団(管弦楽)
曲目:第1部 ♪幕開けは軽やかな序曲から ロッシーニ:歌劇「どろぼうかささぎ」序曲
♪これから演奏会を楽しむために 小室昌広(編曲):ディズニーのメロディーによる管弦楽入門
♪どこかで聴いたクラシックコーナー
グリーグ:組曲「ペール・ギュント」～「朝」/J.シュトラウスⅡ:常動曲(無窮動)/
ヴォーン・ウィリアムズ:グリーンズリーヴスによる幻想曲/
チャイコフスキー:組曲「くるみ割り人形」～「花のワルツ」
第2部 ♪後半はたっぷりフレッシュアーティストのコンチェルトを
チャイコフスキー:ヴァイオリン協奏曲 二長調

9月2日[土]サンパール荒川 大ホール

午後2時開演(30分前開場)【全席指定】入場料 大人2,800円 小中学生1,400円
(ACC友の会会員 大人2,500円 小中学生1,200円) 未就学児入場不可

主催:ACC、公益財団法人東京都歴史文化財団(東京文化会館)
共催:荒川区 後援:荒川区教育委員会 企画協力:東京オーケストラ事業協同組合



©N.Ikegami

2017 ARAKAWA クラシックBOXⅡ 全4回

～期待の若きチェリスト～

ヨーロッパで生まれたクラシック音楽。その中でも、室内楽のコンサートは、もっとも人々の日常に根差し、音楽の核心に触れることができるものです。もっと気楽にクラシック音楽に親しんでいただくことを目的に、日暮里サニーホールのコンサートサロンを会場にして行う年間4回の室内楽シリーズです。河野文昭東京藝術大学教授のトークを交えた魅力的な音楽会をどうぞお楽しみください。

演奏:加藤文枝(Violoncello)、小澤佳永(Piano) 企画ナビゲーター・演奏:河野文昭(Violoncello)
曲目:プーランク・チェロソナタ/ヘンデル・2台のチェロとピアノのためのソナタ 短調Op.2-8 HWV393 ほか

8月24日[木]日暮里サニーホール
コンサートサロン

午後7時開演(30分前開場)【全席自由】入場料 一般2,000円
ACC友の会会員・学生料金(高校生以下)1,500円

チケット発売日 7月10日(月)午前10時から
ACC友の会会員先行販売7月3日(月)町屋文化センターのみ
※電話予約はいつでも午後3時から



河野 文昭 (Violoncello)

京都市立芸術大学卒業。1982年に文化庁在外派遣研究員としてロスアンゼルスで、その後ウィーン国立音楽大学にて研鑽を重ねる。黒沼俊夫、G・ライター、A・ナヴァラの各氏に師事。1984年帰国後、独奏者として各地でリサイタル、オーケストラとの共演を重ねる他、アンサンブルのトウキョウ、紀尾井ホール室内管弦楽団、AOI(静岡音楽館)・レジデンス・クワルテット、岡山潔演奏四重奏団などのメンバーとして、室内楽の分野でも、国内外に幅広く精力的な演奏活動を行っている。1981年第50回日本音楽コンクールチェロ部門第一位、1990年京都音楽賞、1992年大阪府文化祭賞、2004年京都府文化賞功労賞等を受賞。現在、東京藝術大学教授、(公財)荒川区芸術文化振興財団理事。



加藤 文枝 (Violoncello)

東京藝術大学、同大学大学院卒業。学内にて安宅賞、アカンサス音楽賞、三菱地所賞受賞。パリ市立音楽院を満場一致の首席で卒業。第8回ピナールチェロコンクール第一位。第7・8回東京音楽コンクール弦楽部門第二位、FLAME国際コンクール第三位。2011年度京都市芸術文化特別奨励者。2011・2012年度ロームミュージックファンデーション奨励学生。財団法人地域創造による公共ホール音楽活性化事業、2014・2015年度登録アーティスト。CHANEL Pygmalion Days アーティスト。



小澤 佳永 (Piano)

東京藝術大学音楽学部器楽科ピアノ専攻を経て同大学大学院修士課程ピアノ専攻修了。現在同大学管打楽科演奏研究員。第25回ヴィオッティ・ヴァルセリア国際ピアノコンクール第三位受賞。第11回メルボルンアジアパシフィック室内楽コンクールピアノトリオ部門第二位受賞。2016年度青山音楽賞(バロックザール賞)受賞。サントリーホール室内楽アカデミー第1-3期生。サントリーホール、チェンバーミュージックガーデンにアカデミー選抜メンバーとして出演。

第四回あらかわ邦楽演奏会

日本伝統の響き“邦楽の調べ”をご堪能ください。

曲目:箏曲・勝った亀の子、長唄・風流船揃、
箏曲・八段の調、合奏・三曲松竹梅、長唄・紀州道成寺

7月2日[日]日暮里サニーホール

午後1時30分開演(30分前開場)【全席自由】入場料2,000円 ACC友の会会員・学生(当日)500円引



あらかわフラフェスティバル2017

フラの楽しさとネイティブハワイアンの心をお届けします。

7月2日[日]サンパール荒川 大ホール

正午開演(午前11時開場)【全席自由】入場料 1,700円 ACC友の会会員100円引
※車いすをご利用の場合は事前にご連絡ください。※2歳以下無料(親と同居)。ただし、座席を利用する場合はチケットを購入してください。
問合せ:あらかわフラフェスティバル2017実行委員会(篠山) ☎5811-6250

第67回“社会を明るくする運動” 第12回 あらかわ 「社明」コンサート

出演:陸上自衛隊東部方面音楽隊
荒川区立第四中学校 音楽部



7月8日[土]サンパール荒川 大ホール

午後2時30分開演(30分前開場)【ブロック指定自由席】
当日「入場整理券」を忘れずにお持ちください。※入場券の申し込みは終了いたしました。

NEW 第331回 サニーホール落語会

かっぱの勉強会 in 日暮里

講談、落語をたっぷりじっくり楽しめる「かっぱの会」日暮里での公演です。あまり聞くことのできなくなった講談もこの席ではたっぷりとお楽しみいただけます。

出演:神田鯉栄、橘ノ圓滿、三笑亭夢丸



7月20日[木]日暮里サニーホールコンサートサロン

午後7時開演(30分前開場)【全席自由】入場料 前売1,500円 当日1,800円
ACC友の会会員100円引 問合せ:ACC ☎3802-7111

ペア5組 プレゼント

販売初日は窓口午前10時から/電話予約午後3時から

夏休み!子ども文化探検隊!!

7月26日(水)~28日(金)町屋文化センター ほか

参加者募集[小学生対象]
参加費[1プログラム]500円

せっかくの夏休み、新しい文化に触れてみよう!和の心?ダンス?お好きなプログラムを選んで気軽にチャレンジ!

お箏を弾いてみよう

雅な日本の調べを奏でてみよう

日時:7月26日(水)
午前9時30分~10時15分(小学1、2年生)
午前10時30分~11時30分(小学3~6年生)
会場:町屋文化センターふれあい広場
定員:各15名
講師:荒川区邦楽連盟 鏗本藤嘉津 ほか



お茶を楽しもう

お茶と和菓子を楽しみながら、茶道の文化を体験しよう!

日時:7月26日(水) 午後1時30分~2時15分または
午後2時30分~3時15分(小学1、2年生)
午後3時30分~4時15分(小学3~6年生)
会場:荒川山吹ふれあい館
定員:各15名
講師:荒川区華道茶道文化会 青木宗晶 ほか
※小学1、2年生は参加者を入れ替えて2回同一の内容を行います。



三味線に挑戦してみよう

三味線づくりの工場見学と演奏体験ができます

日時:7月27日(木) 午前9時~11時
会場:三味線かとう(東尾久6-26-4)
定員:20名
講師:三味線かとう 加藤金治 ほか



でっかく描こう!絵手紙

一生懸命に描いた絵手紙を、友達や家族に送ってみませんか

日時:7月27日(木) 午後1時30分~3時
会場:町屋文化センターふれあい広場
定員:50名
講師:よみうりカルチャー 鈴木順子 ほか



ヒップホップダンス「音楽を体で表現する楽しい世界」

楽しく踊って、ダンスをもっと身近に感じよう!

日時:7月28日(金) 午前9時30分~10時30分(小学1、2年生)
午前11時~正午(小学3~6年生)
会場:町屋文化センター多目的ホール
定員:各30名
講師:MJC dance company Maho ほか



ギターを弾いてみよう!

楽しくギターと遊ぼう

日時:7月28日(金) 午後1時~2時または午後2時20分~3時20分(小学1、2年生)
午後3時40分~4時40分(小学3~6年生)
会場:町屋文化センターふれあい広場
定員:各20名
講師:よみうりカルチャー 石川美樹 ほか
※小学1、2年生は参加者を入れ替えて2回同一の内容を行います。



【応募方法】 往復はがきに ①希望するプログラム ②参加者の住所 ③氏名(ふりがな) ④性別 ⑤学年 ⑥保護者氏名 ⑦電話番号を明記の上、下記応募先までお送り下さい。

【応募先】 〒116-0002 荒川区荒川7-20-1町屋文化センター内
ACC(公財)荒川区芸術文化振興財団「夏休み子ども文化探検隊」担当

【応募締切】 7月7日(金)必着

※お茶、ギターの1、2年生対象講座は参加者を入れ替えて同一の内容で2回実施します。
どちらの講座にご参加いただくかは、参加のご案内を送付する際にお知らせします(時間の指定はできません)。
※応募多数の場合は抽選となります。
※小学3年生以下の方は、会場まで保護者の付き添いが必要です。
※参加費は、当日会場でお支払いください。

三遊亭小遊三・林家たい平 二人会

“大月”vs“秩父”荒川編

笑点でお馴染みの三遊亭小遊三と林家たい平。郷土愛に燃える二人の落語対決「大月vs秩父」...軍配は誰に!!

出演:三遊亭小遊三、林家たい平 ほか

7月22日[土] サンパール荒川 大ホール

午後4時開演(30分前開場)【全席指定】 入場料 3,700円 ACC友の会会員3,400円
企画制作・問合せ:夢空間 ☎5785-0380

※未就学児のご入場はお断りいたします。※車いすをご利用の方は事前にお知らせください。 主催:ジェイ・ファースト

ヤングアメリカンズ ジャパンツアー2017 in 荒川

荒川区・近隣地域に在住の小学1年生~高校3年生の男女がヤングアメリカンズと一緒に歌って踊ります! ※区民枠参加者の募集は締め切りました。

7月27日[木] サンパール荒川 大ホール

午後6時開演(30分前開場) 入場料 1,000円 ACC友の会会員900円
問合せ:ヤングアメリカンズ事務局 ☎6808-7399

町サ

NEW 荒川区民オペラ 第18回公演

歌劇「蝶々夫人」

G・プッチーニ作曲
全3幕(原語上演・字幕)

日本を舞台にした有名なオペラです。お楽しみに!!

指揮:小崎雅弘 演出:澤田康子 舞台監督:村田健輔
美術:大仁田雅彦 合唱:荒川オペラ合唱団 管弦楽:荒川区民交響楽団
出演(ダブルキャスト):吉田恭子、西本真子、川久保博史、
田代 誠、河野めぐみ、柚友恵子、秋本 健、福山 出 ほか

8月12日[土]・13日[日]

サンパール荒川 大ホール

両日共に午後3時開演(各30分前開場)【全席指定】
入場料 S席5,000円 A席3,500円 B席2,000円 ACC友の会会員500円引
問合せ:荒川区民オペラ事務局TEL/FAX3827-9240 Mail araope@dream.big.or.jp

町サ

NEW すぐCOCOアート!!

スノーフレイク真夏の一大冒険!

プロの音楽家、ダンサー、パントワラーらが、ニューヨーク生まれの物語「Snow flake」をヒントに制作した物語「スノーフレイク」を上演します。ワークショップに参加した小・中学生と各ジャンルの専門家が演じる、子ども達の夢やアイデア、笑顔があふれる、ここにしかないダンス作品をお楽しみください!

7月23日[日] 夕やけこやけふれあい館

午後3時開演(午後4時30分終演予定)【全席自由】入場無料 (荒川区東日暮里3-11-19)
問合せ:SHIMIZU Bureau ☎3806-2090

荒川オペラシリーズ 第58回公演 椿姫

G.ヴェルディ作曲

19世紀のパリ。娼婦のヴィオレッタは、ある夜で熱烈な愛を告白する青年アルフレードに心を動かされ、華やかな生活を捨て郊外にて同棲生活を始める。ある日アルフレードの父ジェルモンが、娘の結婚話が進んでおり、あなたがその障害になるからと別れてくれるよう懇願する。最初のうちこそ抵抗するが、家名を傷つけるという言葉に自分が娼婦として生きてきたことを嘆き、その願いを受け入れる。何も知らないアルフレードが戻ってくると、ヴィオレッタは「私のことをずっと愛していてね」と彼の元から去っていく。

指揮:角丸裕 演出:澤麗奈 ピアノ:小堀能生 ヴィオレッタ:黒川亜希子(28日)、宗田舞子(29日)
アルフレード:朝倉祐太(28日)、飯沼友規(29日) ジェルモン:横山弘泰(28日)、吉田敦(29日)

7月28日[金]・29日[土] 日暮里サニーホール

28日:午後6時30分開演 / 29日:午後5時開演(各日30分前開場)【全席自由】
入場料 4,000円 ACC友の会会員500円引
問合せ:リリカイタリアーナオペラ ☎3822-0601 HP http://liricaitalianaopera.com

NEW 東京荒川少年少女合唱隊 第148回定期演奏会&ウィーン演奏旅行報告コンサート

ウィーンの空とザルツブルクの風

~あらかわ、そして世界へ~
出演:東京荒川少年少女合唱隊
指揮:米谷毅彦 独唱:米谷朋子 ピアノ:津島圭佑
曲目:ドイツ民謡「ローレライ」、ナポリ民謡「フニクリー・フニクラー」
ロシア民謡「ヴォルガの舟歌」、J・シュトラウス1世
「ラデツキー行進曲」、山田耕筰「赤とんぼ」 ほか
ワークショップ「おうたのすきなこ みんなあつまれ!!」
合唱隊と一緒に第148回定期演奏会のステージで歌うためのワークショップを行います。
募集年齢:幼稚園、保育園 年長~小学生 練習:7月下旬から2回程度 演奏曲:「トトロメドレー」、「気球に乗ってどこまでも」
※詳しくは、チラシまたはホームページでhttp://www.arakawa-bgc.com

8月20日[日] 日暮里サニーホール

午後2時開演(30分前開場)【全席自由】 入場料 大人
1,000円 小中学生500円 ACC友の会会員1割引
問合せ:合唱隊事務局 ☎080-5095-5055(大村)

チケット発売日 7月15日(土)午前10時から
※電話予約は午後3時から

町屋文化センター
サンパール荒川
日暮里サニーホール
前田園
ホームベジチケット予約
裏日本大震災
チケットの販売は午前9時から(サンパール荒川は午前10時から)

NEW クフモーズ **Kuhmo'z Vol.34 東京公演**
クフモ音楽祭で出会った仲間たちと

出演:板谷真以子(ヴァイオリン)、高岸卓人(ヴァイオリン)、
 深谷由紀子(ヴィオラ)、谷口賢記(チェロ)、
 井上幸子(クラリネット)、鎌倉亮太(ピアノ)

曲目:ベートーヴェン・2つのオブリガート眼鏡付きの二重奏曲 変ホ長調
 モーツァルト・ピアノ四重奏曲第1番 ト短調 K.478
 クルーセル・クラリネット四重奏曲第3番 二長調Op.7
 ポウエン・バスクラリネットと弦楽四重奏のための「幻想五重奏曲」Op.93
 プロコフィエフ・ヘブライの主題による序曲Op.34

8月25日[金]日暮里サニーホール コンサートサロン
 午後6時開演(30分前開場)【全席自由】入場料 前売3,000円 当日3,500円
 ACC友の会会員300円引 問合せ:☎080-3266-5814(井上) kuhmoz@gmail.com **町日**

ACC友の会事業 ~あなたとわたしをつなぐ~
第六回 平成の歌声喫茶inサンパール

現代に、戦後の歌声喫茶を再現!昭和の名曲をみんなで歌い、
 つながりや絆を深めましょう。

出演:ヤギさんと新宿・灯の仲間たち
 曲目:(一部)うたごえヒット曲集/(二部)童謡、青春歌謡

9月1日[金]サンパール荒川 小ホール
 午後6時開演(30分前開場)【全席自由】入場料 1,500円(ワンドリンク付き)
 ACC友の会会員300円引 問合せ:ACC☎3802-7111 **町サ日**

第38回 あらかわの伝統技術展
 ~職人のお仕事に触れて楽しむ3日間~

区内の伝統工芸技術保持者を中心に、荒川
 マスターや区外招待者を含めた約70名の
 職人が一堂に会し、伝統工芸技術及び手作
 りの素晴らしさを紹介します。ぜひお誘い
 合わせの上、ご来場ください。

7月7日(金)~9日(日)
 午前10時~午後5時 **入場無料**
 荒川総合スポーツセンター(南千住6-45-5)

- 伝統工芸技術の展示・実演
- 伝統工芸品の販売
- 工芸品等抽選会(8・9日)
- 職人体験コーナー
- 職人よもやま話
- 荒川区の産業と観光の紹介
- 震災被災地応援フェア
- 交流都市展示コーナー
(中国大連市・成都市PRコーナー)
- 区政情報コーナー

※内容等が変更になる場合があります。
 詳しくは荒川ふるさと文化館へお問い合わせください。

問合せ:荒川ふるさと文化館 ☎3807-9234 ※月曜日休館

参加募集・後援事業

後援 にっぽりフレンドリーマーケット
 7月1日(土)・2日(日) 午前10時~午後4時 日暮里駅前イベント広場 入場無料
 問合せ:サンマークシティ日暮里商店会(慶野) ☎090-3109-0756

後援 にっぽりマルシェ
 7月15日(土)・16日(日) 午前10時~午後5時 日暮里駅前イベント広場 入場無料
 問合せ:日暮里「夢間屋」(慶野) ☎090-3109-0756

後援 荒川吹奏楽団 第25回定期演奏会
 7月16日(日) 午後1時30分開演(30分前開場) サンパール荒川大ホール 入場無料【全席自由】
 問合せ:荒川吹奏楽団(キナメリ) ☎090-6702-1034

後援 第2回 ブーム落語会
 7月18日(火) 午後1時30分開演 ムーブ町屋ムーブホール 入場無料
 問合せ:NPO法人落語・紙芝居研究会(小川) ☎090-9143-7045

後援 ショッコラン「ありがとうのつぼみ」
 7月25日(火) 午前の部:午前11時開演/午後の部:午後4時開演(いずれも開場は30分前) ムーブ町屋ムーブホール
 入場料 前売1,300円 当日1,500円(膝上観劇は無料) チケット申込:https://shokran-ticket.stores.jp/
 問合せ:ショッコラン(鳥居) ☎070-6433-3869

後援 東京荒川少年少女合唱隊創立50周年記念オーストリア親善演奏旅行写真展&ミニコンサート
 【写真展】7月24日(月)~8月16日(水) ゆいの森あらかわ正面玄関ロビー
 【ミニコンサート】7月30日(日)、8月13日(日) 各日:1回目 午前11時開演/2回目 午後1時30分開演
 ゆいの森あらかわゆいの森ホール ※写真展、ミニコンサートとも入場無料
 問合せ:東京荒川少年少女合唱隊(大村) ☎3819-0847

後援 第9回 一茶・山頭火俳句大会作品募集
 【作品】四季雑詠2句1組(何組でも可) 有季定型・自由律どちらでも可
 【投句期間】7月1日(土)~9月30日(土) ※当日消印有効
 【応募料】1組1,000円(現金書留または定額小為替を同封)
 【応募方法】所定の応募用紙または200字詰め原稿用紙にて郵送(郵送のみ)
 【応募先・問合せ】荒川区西日暮里3-1-3 本行寺 一茶・山頭火俳句大会係 ☎3821-4458

日暮里サニーホールイベントのご案内

落語しんこうどう
 7月4日(火) 午後7時開演(30分前開場) ホール 入場料 前売2,000円 当日2,500円【全席自由】
 問合せ:シンコー連絡会 ☎3805-8354 rsd2013@yahoo.co.jp

澤田薫×粟津博×石川和男ジョイントコンサートVol.5 ~熱い旋律をあなたに~
 7月15日(土) 午後2時開演(30分前開場) ホール 入場料 自由席3,500円 指定席3,800円
 問合せ:石川 ☎3590-1375(FAX) ouzak6429@yahoo.co.jp

音語り ケルン放送響首席ヴァイオリン奏者 村上淳一郎さんをお迎えして Vol.2
 7月24日(月) 午後7時開演(20分前開場) コンサートサロン 入場料 大人3,500円 学生2,500円【全席自由】
 問合せ:☎090-6315-1515 noth.jp@gmail.com

第708回 無声映画鑑賞会
 7月26日(水) 午後6時30分開演(30分前開場) コンサートサロン 入場料2,000円【全席自由】
 問合せ:(株)マツダ映画社 ☎3605-9981

ムーブ町屋イベントのご案内

第17回 書の発表会
 7月15日(土)~17日(月・祝) 午前10時~午後8時(最終日は午後6時まで) ギャラリー 入場無料
 問合せ:俊文書道会 ☎0178-25-8553
 ※俊文書道会は平成11年障害の有無に関係なく書を楽しむことを目的にスタートした八戸市にあるボランティアの書道会です。
 現在は、知的障害、肢体不自由、聴覚障害などの方を含め30名ほどの会員がいます。7年ぶりに東京で書の発表会を開催します。

第十三回 菊・菫之丞
 7月16日(日) 午後7時開演 ムーブホール 入場料 前売2,500円 当日3,000円【全席指定】
 問合せ:落語天 ☎080-6746-5166(留守電対応) info@rakugoten.com http://www.rakugoten.com
 古典落語の王道、古今亭菊之丞の独演会!ゲストには、柳家喬太郎師匠を迎えます。真夏の江戸の風情をたっぷりとお楽しみください!
 チケットはイープラス(http://eplus.jp)にて発売中。

サンパール荒川イベントのご案内

荒川吹奏楽団 第25回 定期演奏会
 7月16日(日) 午後1時30分開演(30分前開場) 大ホール 入場無料 指揮:山崎勇太
 プログラム:百鬼夜行/山崎勇太(荒川吹奏楽団委託作品)、交響組曲「GR」よりシンフォニックセレクション/天野正道、
 365日の紙飛行機(NHK連続TV小説「あさが来た」主題歌)、「千と千尋の神隠し」ハイライト ほか
 問合せ:荒川吹奏楽団(キナメリ) ☎090-6702-1034
 ※当団ホームページの「問い合わせフォーム」からお願いします。http://arasui.lolipop.jp/index

双葉会のしらべ
 7月23日(日) 午前10時30分開演(30分前開場) 小ホール 入場無料【全席自由】主催:双葉会
 問合せ:☎3801-3458(実川)

第1回 あらかわ子ども文化体験フェスタ **入場無料**
7月30日(日)午前10時~午後4時 サンパール荒川 3F~5F

やってみよう (★作品を持ち帰れます)

- 大太鼓をたたいてみよう
- ちびっこのど自慢 **【事前申込】**
- ★ そうだ、書道にしよう
- お茶を点ててみよう
- ★ 手作り楽器をつくろう&ミニ演奏会
- ★ お花を生けてみよう **【事前申込】**
- ★ さつきの剪定(せんてい)にチャレンジ
- ★ 小さな盤景(ばんけい)の世界をつくろう
- 三味線で「さくらさくら」をひいてみよう

きいてみよう・みてみよう

- 日本舞踊 ● 民謡
- 詩吟 ● バレエ
- 大太鼓

その他のコーナー ...

- カフェでひとやすみ
- バルーンアート
- とらちゃん紙芝居

【事前申込】について

- ちびっこのど自慢 ● お花を生けてみよう
- 長唄(ながうた)・三味線 ● 写真を楽しもう

※ 申込方法については、区内各施設で配布するチラシをごらんください

夏休みの思い出づくりに★自由研究のヒントに★体験ワークショップが盛りだくさん **問合せ・申込:生涯学習課☎3802-3111(内線3355)**

沖縄フェア **めんそーれ 沖縄おいし〜さ〜** 7/1 [Sat] ~ 8/31 [Thu]

メンバーズクラブ 祝1周年!
 7/7(金)はメンバーズ感謝DAY♪ レストラン20%OFF

SERIO・天心・香林
 ご飲食代より **10% OFF**
 有効期間 **2017年7月31日**
 ※本クーポンはレストランランチ〜ディナーの通常メニューでのみご利用いただけます。
 ※他の特典との併用はできません。

HOTEL LUNGWOOD
 ご予約受付中 TEL.(03)3803-1234 代
 〒116-0014 東京都荒川区東日暮里5-50-5
 【交通のご案内】日暮里駅南改札口 徒歩1分
 【駐車場】立体駐車場30台
 ※車体制限あり
 ※駐車場のご予約は承っておりません。
 ※できるだけ公共交通機関をご利用ください。

まるごと楽しむうちなーの名物グルメ!
 家族みんなで召し上がれ!まーさんよー!
ディナー 18:00~21:30(L.O.21:00) **土日祝限定**
沖縄ディナーバイキング
 大人 ¥3,600 お子さま(4~12歳) ¥1,080 **SERIO**

沖縄の豊かな自然が育んだ美味を
 夏らしく涼やかな会席料理で
ディナー 17:00~21:30(L.O.21:00)
沖縄フェアお任せ会席
 お一人様 ¥4,500 **天心**

旨み豊かなあぐー豚や沖縄ならではの恵み
 奥深い味わいと薫りをお楽しみ下さい
ディナー 17:00~21:30(L.O.21:00)
沖縄フェアコース(2名様より)
 お一人様 ¥5,000 **香林**

※表示価格には、消費税が含まれています。※写真はイメージです。※仕入状況により、内容は予告なく変更する場合があります。

詳しい情報は音声検索 **ホテルラングウッド レストラン**

一左が行く! あらかわ体験記



第四回
二足歩行ロボットを
動かしてみよう

町屋在住の落語家・春風亭一左さんが区内のちょっと面白い場所に飛び込み、カラダを張って体験します。今回は東日暮里4丁目にある「近藤科学」にお邪魔しました。はたしてどんな体験が一左さんを待ち構えていることやら。どうぞ一席お付き合いください。

春風亭一左 ひゅんぷうてい いっさ

約10年にわたり町屋に暮らす若手落語家。7月18日(火)浅草の喫茶店・あさくさ文七にて第46回「一左のいっさいがっさい」を開催します(19:00開演 20:30終了)。木戸銭(入場料)前売り1,000円、当日券1,200円(ワンオーダー制)。お問い合わせは03-6231-6711まで。

①体験で使用したロボットは歩行性能、耐久性が高いのが特徴。最近では中学校や高校などで教材として用いられることも多いそう。②人間の動きをもとに研究を重ねることで抜群の安定感を実現しているの、逆立ちだってお手のもの。バンザイや腕立て伏せなどコミカルな動きも自由自在!関節部分に搭載されたサーボモーターというモーター入りのギアボックスによって、スムーズな動きを可能にしている。③店内に設置された台の上で白熱した戦いが繰り広げられます。ロボットは、倒れても壊れないよう頑丈にできているそうです。④愛好者向けに有料で工具や加工スペースなどを貸し出すサービスも。⑤昭和39年創業。ロボット以外にもラジコン無線機器メーカーとしても知られる老舗。

体験 information

- 体験可能時間 営業時間 14:00~18:00(月~金曜)
10:00~19:00(土曜)内で10分程度
※土曜日は臨時休業の場合あり
- 料 金 無料
- 申し込み 事前に電話で予約していただくが確実です



大人も童心に帰る、高性能ヒューマノイドロボットの世界

今、なにかと話題の二足歩行ロボット。ロボット関連機器の企画・製造・販売を行っている「近藤科学」の本社1階「ROBO SPOT」では、誰でも気軽に人間の動きそっくりの二足歩行ロボットを操作することができます。操作はテレビゲームのようにコントローラーのボタンを組み合わせて行うため、初めてでも簡単に動かすことが可能です。方向転換など基本的な動作を覚えたらロボット同士の対戦バトルにも挑戦。ボクシングのようにパンチを繰り出し、相手のロボットを倒したら勝負あり。絶

妙な距離感とタイミングでパンチを当てるには、的確で素早いコントローラー操作が求められるためコントローラーを握る手にも力が入ります。「子どもの頃に遊んだラジコンを思い出して熱中してしまいました。想像以上にロボットの動きがなめらかでびっくりしました。」と一左さん。アニメやゲーム同様に日本のロボット技術は海外でも高い評価を得ているそうです。世界に誇るメイドインジャパンのロボット技術をあなたも一度体験してみたいはいかがですか?

近藤科学株式会社



近藤科学株式会社1F
「ROBO SPOT」
荒川区東日暮里4-17-7
☎03-3807-7751
HP <http://kondo-robot.com/>

専務の近藤博信さん

ミニ広告

料金は1行600円で、ぜひご利用ください。
(お申込・お問合せ)
ACC ☎3802-7111
ほっとタウンミニ広告担当

◆南千住と千駄木の結婚相談所
全国仲人連合会 ☎0120-70-8000
◆トランクルーム宮地のご案内
荒川3-76-1(峡田小隣り)
標準タイプ(月5400円)~
巾90×奥120×高120cm
(3802) 7791 清水・阿部

◆ヴォーカル教室生徒募集
歌にも役者にも通ずる、腹式呼吸。
通る声の基本をわかり易くレッスン
☎070-3528-9594 町田

◆キッズ専門ボーカルスクール
日暮里駅徒歩1分の好立地!
5歳~中学生までの生徒募集!
「サイキッズボーカル」で検索
☎03-3868-0166

◆動坂下泌尿器科クリニック
女性の尿漏れ、頻尿、膀胱炎
☎03-5834-7735

◎掲載内容について、ACCは責任を負いかねますので、ご確認の上ご利用ください。
◎広告内容の詳細はそれぞれ記載の連絡先でご確認ください。



「まちに新鮮力!!」

朝日地元応援団



荒川支店 TEL.03(3895)3011 東尾久支店 TEL.03(3895)2222
西尾久支店 TEL.03(3810)0111 荒川南支店 TEL.03(3807)8711

ふるさと文化館 七夕まつり 入場無料

南千住図書館・荒川ふるさと文化館で「七夕まつり」を行います。みんなで短冊に願いごとを書き、飾りを作って大きな笹に飾り付けよう。おり姫とひこ星のパネルシアターや七夕にまつわるお話もあります。

7月5日[水] 荒川ふるさと文化館 地下1階視聴覚室

午後3時30分~午後4時30分 直接会場へお越しください
対象:小学生以下のお子さん50人(先着順、未就学児は保護者同伴)

問合せ 南千住図書館 ☎3807-9221 / 荒川ふるさと文化館 ☎3807-9234

綾小路きみまろ 笑撃ライブ

中高年のアイドル綾小路きみまろがサンパール荒川にやってきました!!

8/1[火] サンパール荒川 大ホール

[13時開場 / 14時開演]
チケットぴあにて販売中 TEL0570-02-9999 Pコード457-787 <http://pia.jp/>
※18歳未満入場不可 ※公演は約1時間となります。主催・問合せ:フェローズプラネット TEL080-5048-6188



チケットぴあにて販売中

夏休みはエンゲキ! ミュージカル **ルドルフとイッパイアッテナ**

原作は、第27回講談社児童文学新人賞受賞、NHK Eテレ(教育テレビ)「てれび絵本」でも取りあげられるなど、子ども達に大人気の物語です。本ミュージカルもいずみたく最期の企画作品として1993年に初演。その後もロングランを目指し、公演を続けています。また、2016年夏には3DCGアニメとして映画化もされました。

あらすじ
子ネコのルドルフは、ある日ひょんなことからトラックで遠い街まで運ばれてしまいました。駐車場におそるおそる降りたルドルフは、頭の上から大きな声で呼び止められました。イッパイアッテナという、このあたりの野良ネコのボスです。彼はふしぎなネコでした。たくさん名前を持ち、たくさんの知り合いがいて…。そして何よりルドルフがおどろいたのは、イッパイアッテナが字を読めることでした。

出演:ミュージカルカンパニー イッツフォーリーズ、ワークショップ参加の子どもたち



大川永 (ルドルフ)



井上一馬 (イッパイアッテナ)



8月20日[日] サンパール荒川 大ホール

午後2時開演(30分前開場)【全席指定】入場料 大人2,000円 子ども1,000円(3歳以上中学生以下) 親子ペア2,500円 ACC友の会会員各1割引(当日券は各500円増し)

※2歳以下は保護者の膝上に限り無料 ※車いすをご利用の方は事前にご連絡ください。

後援:荒川区教育委員会 企画・制作:株式会社オールスタッフ ミュージカルカンパニー イッツフォーリーズ



さあ、オレさまと一緒に宇宙で冒険だ!!

©2015 原ゆたか/ポプラ社、映画かいけつゾロリ製作委員会

夏休み!子ども映画会

映画 **かいけつゾロリ うちゅうの勇者たず**

ゾロリ史上最大の〈スペース・アドベンチャー〉がついに始まる!! 子どもたちに圧倒的な人気の児童書シリーズ「かいけつゾロリ」が〈映画でしか観られない〉完全オリジナル・ストーリーでスクリーンに帰ってくる!

7月30日(日) サンパール荒川 大ホール

開演:午前11時(30分前開場)【全席自由】 上映時間51分

入場料:前売400円・当日600円

ACC友の会会員100円引

※0歳児は無料(親と同居) ※車いすをご利用の方は事前にご連絡ください。



ほっとタウンについてのお問い合わせは
ACC ☎ 03-3802-7111

はがきにご希望のプレゼント対象のイベント名(1事業)、ほっとタウンへのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、電話番号を記入し(複数応募は無効)〒116-0002 荒川区荒川7-20-1 町屋文化センター内 ACC プレゼント係あてにお申し込み下さい。募集締切:発行月の10日必着。プレゼントの当選結果は、発送をもって代えさせていただきます。

- チケットの販売は午前9時から(ラ・ボンヌ・オカモト/前田園は午前10時から)
- 販売初日は窓口:午前10時から/電話予約:午後3時から
- イベントによって販売所が異なりますので、ご注意ください。
- 町屋文化センター ☎3802-7111 〒116-0002 荒川区荒川7-20-1
- サンパール荒川 ☎3806-6531 〒116-0002 荒川区荒川11-1
- 日暮里サニーホール ☎3807-3211 〒116-0014 荒川区東日暮里5-50-5 ホテルラングウッド4階
- ムーブ町屋 ☎3819-7761 〒116-0002 荒川区荒川7-50-9 センターまちや3・4階
- ラ・ボンヌ・オカモト ☎3801-4725 〒116-0003 荒川区南千住8-12-5 けやき通り北四番館1階
- 前田園 ☎3893-1779 〒116-0012 荒川区東尾久5-23-4
- ホームページチケット予約 <http://www.acc-arakawa.jp/>
- 東日本大震災被災者の方ご招待

千寿補聴器プラザ

補聴器のご相談承ります
お気軽におたずね下さい

販売名 補聴器HI-CIM

左右をわかりやすくしたカラーシェル(無料オプション)

【営業時間】午前9時～午後6時 火曜定休
【HP】http://www.ayomi.co.jp/senju_hap/

Quality of Sound, Quality of Service
リオネット補聴器 <http://www.ionet.jp/>

本店 足立区千住2-20-7 (北千住駅前西口商店街三菱UFJ信託銀行前) ☎3882-4133
金町店 葛飾区東金町1-22-7 (みずほ銀行前) ☎5699-3339

サーハハニ ヨイミミ ミミサンキュー

サンポップ ザ THE BARGAIN

バーゲン

6.23fri ▶ 8.6sun

最高5,000円分
サンポップお買物券が当たる!!
町屋の熱い夏グルメ

スタミナのあるヤツが勝つ
スタンプラリー

7.28(金) ▶ 8.27(日)

期間中、サンポップマチャ各店のご利用で応募用紙を差し上げます。
参加飲食店のご利用でスタンプゲット!
抽選で「サンポップマチャお買物券」をプレゼント!

SUNPOP 町屋駅下車 徒歩1分

サンポップの厳選最新情報をご覧ください。
<http://www.sunpop.co.jp/>

サンポップマチャ 検索